



Seattle Office of Labor Standards

## Domestic Workers Ordinance

### Modelo de Aviso de Direitos e Informações de Pagamento de 2023

Incentivamos aqueles que empregam ou pagam pelos serviços de um trabalhador doméstico coberto pela Portaria dos Trabalhadores Domésticos (Domestic Workers Ordinance) a distribuir este modelo de aviso a seus trabalhadores, no idioma que o trabalhador se sinta mais à vontade para usar. Este aviso não pretende ser um aconselhamento jurídico e não cria um contrato com a cidade de Seattle.

DATA DO AVISO \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_ NOME DO TRABALHADOR \_\_\_\_\_

NOME DA ENTIDADE CONTRATANTE \_\_\_\_\_ TELEFONE OU E-MAIL DA ENTIDADE CONTRATANTE \_\_\_\_\_

ENDERECO DA ENTIDADE CONTRATANTE \_\_\_\_\_



### DIREITO À COMPENSAÇÃO MÍNIMA

Você tem o direito de ganhar pelo menos o salário mínimo de Seattle. O valor do seu pagamento por hora é de: US\$ \_\_\_\_/hora.

Quando seu pagamento será feito: \_\_\_\_\_  
(ou seja, no final de cada dia de trabalho, toda sexta-feira, a cada 2 semanas na terça-feira etc.)

Qualificação para horas extras: Marque a opção aplicável

- Não qualificado para horas extras.
- "Qualificado para horas extras", o que significa que você receberá 1.5x a taxa normal de pagamento por horas trabalhadas acima de 40 horas em uma semana de trabalho.

SALÁRIO MÍNIMO POR HORA EM 2023	Remuneração mínima	Se o trabalhador receber US\$ 2,19/hora em gorjetas** ou benefícios médicos fornecidos pelo empregador
A maioria das entidades contratantes	US\$ 18,69	US\$ 16,50
Empregador com mais de 501 funcionários	US\$ 18,69	

\*\* Se você for um funcionário, seu empregador deverá lhe fornecer informações sobre sua política de gorjetas.



### DIREITO A INTERVALOS DE DESCANSO

A cada quatro horas de trabalho para uma entidade contratante, você tem direito a um intervalo remunerado e ininterrupto de 10 minutos que deve ser feito no máximo até o final da terceira hora de trabalho.

Intervalos de descanso: Marque a opção aplicável

- Você poderá fazer um intervalo de descanso pago e ininterrupto.
- Você poderá fazer um intervalo de descanso enquanto permanecer no local de trabalho e deverá retornar ao trabalho quando for chamado. Se você for responsável pela saúde e segurança de alguém sob seus cuidados, poderá perder o intervalo por causa de suas obrigações. Nessas ocasiões, você receberá um pagamento extra de 10 minutos ou US\$ \_\_\_\_ para cada intervalo de descanso perdido.
- Suas funções tornam impossível ou inviável fazer um intervalo ininterrupto para descanso sem colocar em risco a saúde e a segurança das pessoas sob seus cuidados. Você receberá um pagamento extra de 10 minutos ou US\$ \_\_\_\_ para cada quatro horas trabalhadas.

Marque se estiver em anexo

#### REQUISITOS PARA INTERVALO DE DESCANSO:

- Este intervalo deve permitir que você descanse e faça outras escolhas pessoais sobre como usar esse tempo.
- Você pode ser solicitado a permanecer no local de trabalho e retornar ao trabalho quando chamado, mas fora disso está dispensado de suas obrigações de trabalho durante esse tempo.
- Se o seu intervalo for interrompido pelo seu empregador ou por tarefas de trabalho, o intervalo deverá recomeçar até que você possa fazer um intervalo de 10 minutos consecutivos.



## DIREITO A PERÍODOS PARA REFEIÇÃO

A cada cinco horas de trabalho para uma entidade contratante, você tem direito a um período para refeição ininterrupto de 30 minutos que deve ser feito no máximo até o final da quinta hora de trabalho.

### Períodos para refeição: Marque a opção aplicável

- Durante o período para refeição, você estará completamente dispensado de suas obrigações de trabalho. Você terá direito a um período para refeição não remunerado. Você poderá renunciar ao direito de um período para refeição não remunerado. Consulte o quadro ao lado para saber os requisitos de renúncia.
- Durante o período para refeição, você poderá ser solicitado a permanecer no local de trabalho e retornar ao trabalho quando chamado, mas fora disso está dispensado de suas obrigações de trabalho durante esse tempo. Você terá direito a um período para refeição remunerado. Você não poderá renunciar a esse direito de período para refeição remunerado.
- Você é responsável pela saúde e segurança de um membro da família, mas deverá receber um período para refeição remunerado. Nos dias em que você não puder ter o período para refeição por causa de suas obrigações, você deverá ser compensado com 30 minutos extras de pagamento ou US\$ \_\_\_\_\_ por cada período de refeição perdido.
- Suas funções tornam impossível ou inviável ter um período para refeição ininterrupto sem colocar em risco a saúde e a segurança das pessoas sob seus cuidados. Você receberá um pagamento extra de 30 minutos ou US\$ \_\_\_\_\_ para cada cinco horas trabalhadas.

### REQUISITOS PARA O PERÍODO PARA REFEIÇÃO:

- Este período para refeição deve permitir que você descanse e faça outras escolhas pessoais sobre como usar esse tempo.
- Se o seu período para refeição for interrompido pelo seu empregador ou por tarefas de trabalho, o período para refeição deverá recomeçar até que você possa fazer um intervalo de 30 minutos consecutivos.

### RENUNCIAR AO PERÍODO DE REFEIÇÃO OU AO DIA DE DESCANSO?

- Esta renúncia deve ser voluntária e em benefício do trabalhador.
- Você deve ser informado sobre os direitos aos quais está renunciando e as consequências da renúncia.
- Sua renúncia deve indicar a(s) data(s) efetiva(s) da renúncia.
- Você tem o direito de rescindir esta renúncia a qualquer momento.



## DIREITO A DIA DE FOLGA

Se você trabalhar 6 dias seguidos e residir ou dormir no local de trabalho, terá direito a um período de descanso não remunerado de 24 horas.

- Qualquer tempo trabalhado em um período de 24 horas se qualifica como um dia de trabalho.
- Durante este período de descanso de 24 horas, você deverá ser totalmente dispensado do trabalho, não sendo obrigado a permanecer no local de trabalho, nem obrigado a retornar ao trabalho se for chamado.
- Você pode renunciar ao dia de descanso. Consulte o quadro ao lado para saber os requisitos de renúncia.



## DIREITO DE MANTER DOCUMENTOS PESSOAIS

Você tem o direito de manter seus documentos originais e itens pessoais com você.



## RETALIAÇÃO PROIBIDA

Você tem o direito de não sofrer nenhum tipo de retaliação. É ilegal para uma entidade contratante tomar uma ação adversa (por exemplo, demitir, rebaixar e fazer ameaças de comunicar o status de imigração) contra você por exercer seus direitos protegidos pelas Normas Trabalhistas de Seattle (Seattle Labor Standards).

## DÚVIDAS OU RECLAMAÇÕES?

Para tirar dúvidas ou apresentar uma queixa, entre em contato com: **Agência de Normas Trabalhistas de Seattle (Seattle Office of Labor Standards)** pelo número (206) 256-5297 ou acesse o site [www.seattle.gov/laborstandards](http://www.seattle.gov/laborstandards).

Os serviços são gratuitos.  
O serviço de interpretação de idioma é disponibilizado gratuitamente.  
O seu status de imigração não será questionado.

## PROTEÇÕES DOS DIREITOS CIVIS

Os Trabalhadores Domésticos também têm o direito de não sofrer assédio sexual, retaliação e discriminação de acordo com a Lei de Práticas Justas de Emprego de Seattle (Seattle's Fair Employment Practices Law).

Para obter mais informações sobre esse direito, entre em contato com: **Agência de Direitos Civis de Seattle (Seattle Office for Civil Rights)** pelo número (206) 684-4500 ou acesse [www.seattle.gov/civilrights](http://www.seattle.gov/civilrights).